

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования  
«Красноярский государственный педагогический университет  
им. В.П. Астафьева»

(КГПУ им. В.П. Астафьева)

# МОДУЛЬ ПО ВЫБОРУ 1

## Иммерсионная модель обучения иностранному языку

### рабочая программа дисциплины (модуля)

Квалификация **магистр**  
44.04.01 Инновационные технологии в иноязычном образовании (з, 2024).plx  
Форма обучения **заочная**

Общая трудоемкость **3 ЗЕТ**

Часов по учебному плану	108	Виды контроля в семестрах: зачеты с оценкой 4
в том числе:		
аудиторные занятия	12	
самостоятельная работа	92	
контактная работа во время промежуточной аттестации (ИКР)	0,15	
часов на контроль	3,85	

#### Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	4 (2.2)		Итого	
	11 3/6			
Неделя	уп	рп	уп	рп
Лекции	2	2	2	2
Практические	10	10	10	10
Контактная работа (промежуточная аттестация) зачеты	0,15	0,15	0,15	0,15
Итого ауд.	12	12	12	12
Контактная работа	12,15	12,15	12,15	12,15
Сам. работа	92	92	92	92
Часы на контроль	3,85	3,85	3,85	3,85
Итого	108	108	108	108

Программу составил(и):

*кпн, Доцент, Селезнева Ирина Петровна*

Рабочая программа дисциплины

**Иммерсионная модель обучения иностранному языку**

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование (приказ Минобрнауки России от 22.02.2018 г. № 126)

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки 44.04.01 Педагогическое образование

Направленность (профиль) образовательной программы: Инновационные технологии в иноязычном образовании

Выпускающая кафедра: Германо-романской филологии и иноязычного образования

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

**17 Германо- романской филологии и иноязычного образования**

Протокол от 02.05.2024 г. № 11

Зав. кафедрой к.п.н. доцент Майер Инна Александровна

Председатель НМСС(С) кпн, доцент Лукиных Ю.В.

13.05.2024 г. №   7

## 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

формирование и развитие компетенций, связанных с пониманием закономерностей использования иммерсионной модели в иноязычном образовании.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Цикл (раздел) ОП: Б1.В.1.ДЭ.01.01

### 2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

2.1.1 Педагогическая практика

2.1.2 Социокультурная анимация в иноязычном образовании

2.1.3 Игровые технологии в иноязычном образовании

2.1.4 Интерактивные технологии в иноязычном образовании

2.1.5 Организация психологически комфортной и безопасной образовательной среды

### 2.2 Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

2.2.1 Научно-исследовательская работа

2.2.2 Предметно-языковое интегрированное обучение

2.2.3 Технологическая (проектно-технологическая) практика

## 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

**УК-3: Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели**

**УК-3.1: Знает: правила командной работы; необходимые условия для эффективной командной работы**

**Знать:**

Уровень 1 на продвинутом уровне правила командной работы; необходимые условия для эффективной командной работы

Уровень 2 на базовом уровне правила командной работы; необходимые условия для эффективной командной работы

Уровень 3 на пороговом уровне правила командной работы; необходимые условия для эффективной командной работы

**Уметь:**

Уровень 1 на продвинутом уровне организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели

Уровень 2 на базовом уровне организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели

Уровень 3 на пороговом уровне организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели

**Владеть:**

Уровень 1 на продвинутом уровне навыками организации командной работы; обеспечения необходимых условий для эффективной командной работы

Уровень 2 на базовом уровне навыками организации командной работы; обеспечения необходимых условий для эффективной командной работы

Уровень 3 на пороговом уровне навыками организации командной работы; обеспечения необходимых условий для эффективной командной работы

**ОПК-2: Способен проектировать основные и дополнительные образовательные программы и разрабатывать научно-методическое обеспечение их реализации**

**ОПК-2.1: Знает: основные требования к организации образовательного процесса в образовательных организациях разного типа и вида; требования к учебно-методическому обеспечению учебных курсов, дисциплин (модулей) программ начального общего, основного общего, среднего общего образования, профессионального обучения, профессионального образования, в том числе к современным учебникам, учебным и учебно-методическим пособиям, включая электронные образовательные ресурсы и иным средствам обучения**

**Знать:**

Уровень 1 на продвинутом уровне основные требования к организации образовательного процесса в образовательных организациях разного типа и вида; требования к учебно-методическому обеспечению учебных курсов, дисциплин (модулей) программ начального общего, основного общего, среднего общего образования, профессионального обучения, профессионального образования, в том числе к современным учебникам, учебным и учебно-методическим пособиям, включая электронные образовательные ресурсы и иным средствам обучения

Уровень 2 на базовом уровне основные требования к организации образовательного процесса в образовательных организациях разного типа и вида; требования к учебно-методическому обеспечению учебных курсов, дисциплин (модулей) программ начального общего, основного общего, среднего общего образования, профессионального обучения, профессионального образования, в том числе к современным учебникам,



Уровень 3	на пороговом уровне условия осуществления деятельности по проектированию основных образовательных программ и разработки научно-методического обеспечения их реализации
<b>Уметь:</b>	
Уровень 1	на продвинутом уровне осуществлять деятельность по проектированию основных образовательных программ и разрабатывать научно-методическое обеспечение их реализации
Уровень 2	на базовом уровне осуществлять деятельность по проектированию основных образовательных программ и разрабатывать научно-методическое обеспечение их реализации
Уровень 3	на пороговом уровне осуществлять деятельность по проектированию основных образовательных программ и разрабатывать научно-методическое обеспечение их реализации
<b>Владеть:</b>	
Уровень 1	на продвинутом уровне навыками осуществления деятельности по проектированию основных образовательных программ и разработки научно-методического обеспечения их реализации
Уровень 2	на базовом уровне навыками осуществления деятельности по проектированию основных образовательных программ и разработки научно-методического обеспечения их реализации
Уровень 3	на пороговом уровне навыками осуществления деятельности по проектированию основных образовательных программ и разработки научно-методического обеспечения их реализации

#### 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература	Инте. ракт.	Пр. подгот.	Примечание
	<b>Раздел 1. Раздел 1. Билингвальные модели обучения иностранному языку: теория и практика.</b>							
1.1	Тема 1. Иммерсионная модель и билингвизм: процесс усвоения второго и третьего языков в условиях социального взаимодействия. /Лек/	4	2	УК-3.1 ОПК-2.1 ОПК-2.2 ОПК-2.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3			
1.2	Тема 1.Билингвальное и полилингвальное образование как залог осуществления «диалога культур» на практике.  Тема 2.Концепции билингвального обучения в России и мировой практике. /Пр/	4	4	УК-3.1 ОПК-2.1 ОПК-2.2 ОПК-2.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3			
1.3	Тема 1.Добровольное и принудительное контактное двуязычие. Неконтактное двуязычие. Сочетание неконтактного двуязычия с контактными.  Тема 2.Центры билингвального обучения в России: Санкт-Петербург, Великий Новгород, Саратов, Пермь. Билингвальное обучение в США, Канаде, Франции, Бельгии,	4	46	УК-3.1 ОПК-2.1 ОПК-2.2 ОПК-2.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3			
	<b>Раздел 2. Раздел 2. Методические рекомендации по использованию иммерсионной модели при обучении иностранному языку.</b>							
2.1	Тема 3. Дефиниция понятия “иммерсионная модель”. Иммерсионные модели В.Венцеля-Х.Зартера, Л.В.Чухлеб, И.Н.Кунгурцевой, Н.В. Ивановой.  Тема 4. Реализация в иммерсионной группе (иммерсионном классе) в рамках билингвального обучения основных учебно-методических принципов проектной деятельности. /Пр/	4	6	УК-3.1 ОПК-2.1 ОПК-2.2 ОПК-2.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3			

2.2	Тема 3.Реализация концепции билингвального обучения иммерсионных групп и иммерсионных классов: условия и этапы. Иммерсионная модель В.Венцеля- Х.Зартера «Один человек – один язык»: особенности применения.  Тема 4. Принципы реализации иммерсионной модели: Соблюдение ориентированности на практическое действие. Использование элементов театральной педагогики в сочетании с наглядностью. Достоинства и недостатки иммерсионной модели. /Ср/	4	46	УК-3.1 ОПК -2.1 ОПК- 2.2 ОПК-2.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3			
2.3	Зачет с оценкой /КРЗ/	4	0,15	УК-3.1 ОПК -2.1 ОПК- 2.2 ОПК-2.3	Л1.1 Л1.2 Л1.3			

**5. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ (ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА)  
для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации**

**5.1. Контрольные вопросы и задания**

Примерный перечень тематики презентаций:

1. Центры билингвального обучения в России: Санкт-Петербург, Великий Новгород, Саратов, Пермь.
- 2.Методические рекомендации по использованию иммерсионной модели при обучении иностранному языку. Типовые задания по составлению таблицы с анализом основных понятий.

Примерные задания по составлению таблицы с анализом основных понятий:

- Задание 1. Представить в виде таблицы сравнительный анализ видов иммерсионных моделей..  
Задание 2. Проанализировать и представить в виде таблицы базовые понятия теории билингвального обучения..

Примерный перечень тематики конспектов:

1. Билингвальные модели обучения иностранному языку: теория и практика.
2. Билингвизм: процесс усвоения второго и третьего языков в условиях социального взаимодействия.

Примерные тестовые задания:

Задание 1. Билингвизм есть результат «... естественно проходящего процесса усвоения второго и третьего языков в условиях социального взаимодействия». Автор определения:

- А) Е.М. Верещагин
- Б) Л.Б. Никольский
- В) И.Г. Балханов
- Г) К. Бейкер

Задание 2. Иммерсионная модель сформирована в рамках:

- А) антропософии
- Б) социальной педагогики
- В) арт-терапии
- Г) социально-культурной педагогики

Задание 3. Фактор, сдерживающий использование иммерсионной модели при обучении иностранному языку (дополните):

- А) мнимая языковая сложность исходных материалов
- Б) ...
- В) сила привычки
- Г) отсутствие опыта

**5.2. Темы письменных работ**

**5.3. Оценочные материалы (оценочные средства)**

Примерный перечень вопросов к зачету с оценкой (устный ответ)

1. Билингвальные модели обучения иностранному языку: теория и практика. 2. Билингвизм: процесс усвоения второго и третьего языков в условиях социального взаимодействия.
3. Билингвальное и полилингвальное образование как залог осуществления «диалога культур» на практике.
4. Добровольное и принудительное контактное двуязычие.

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 6.1. Рекомендуемая литература

#### 6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Адрес
Л1.1	Гринченко, Н. А. , Меркулова Е. Н.	Современные технологии в иноязычном образовании: учебно-методическое пособие	Елец : ЕГУ им. И.А. Бунина, 2020	<a href="https://e.lanbook.com/book/331757">https://e.lanbook.com/book/331757</a>
Л1.2	Зорина Е. М.	Методика преподавания иностранных языков и культур — предметно-языковое интегрированное обучение: учебное пособие для вузов	Санкт-Петербург : Лань, 2024	<a href="https://e.lanbook.com/book/397298">https://e.lanbook.com/book/397298</a>
Л1.3	Фирсова С. П., Родионова Е. В., Салехова Л. Л., Алипичев А. Ю., Григорьева К. С.	Предметно-языковое интегрированное обучение в высшей школе: от теории к практике: монография	Йошкар-Ола: Поволжский государственный технологический университет, 2019	<a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=612650">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=612650</a>

#### 6.3.1 Перечень программного обеспечения

1. Microsoft® Windows® 8.1 Professional (ОЕМ лицензия, контракт № 20А/2015 от 05.10.2015);
2. Kaspersky Endpoint Security – Лиц сертификат №1В08-190415-050007-883-951;
3. 7-Zip - (Свободная лицензия GPL);
4. Adobe Acrobat Reader – (Свободная лицензия);
5. Google Chrome – (Свободная лицензия);
6. Mozilla Firefox – (Свободная лицензия);
7. LibreOffice – (Свободная лицензия GPL);
8. XnView – (Свободная лицензия);
9. Java – (Свободная лицензия);
10. VLC – (Свободная лицензия);

#### 6.3.2 Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем

Elibrary.ru: электронная библиотечная система : база данных содержит сведения об отечественных книгах и периодических изданиях по науке, технологии, медицине и образованию. Адрес: <http://elibrary.ru> Режим доступа: Свободный доступ;

Электронно-библиотечная система «Университетская библиотека онлайн». Адрес: <https://biblioclub.ru> Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ;

Электронно-библиотечная система издательства «ЛАНЬ». Адрес: [e.lanbook.com](http://e.lanbook.com) Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ;

Образовательная платформа «Юрайт». Адрес: <https://urait.ru> Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ;

ИС Антиплагиат: система обнаружения заимствований. Адрес: <https://krasspu.antiplagiat.ru> Режим доступа: Индивидуальный неограниченный доступ;

Консультант Плюс /Электронный ресурс/: справочно – правовая система. Адрес: Научная библиотека Режим доступа: Локальная сеть вуза;

## 7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Перечень учебных аудиторий и помещений закрепляется ежегодным приказом «О закреплении аудиторий и помещений в Федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Красноярский государственный педагогический университет им. В.П. Астафьева на текущий год» с обновлением перечня программного обеспечения и оборудования в соответствии с требованиями ФГОС ВО, в том числе:

1. Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации
2. Помещения для самостоятельной работы обучающихся
3. Помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования
4. Перечень лабораторий.

## 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Методические рекомендации по составлению конспекта (практическое задание)

Конспект – это систематическая, логически связанная запись, объединяющая план, выписки, тезисы или, по крайней мере, два из этих типов записи.

В конспект включаются не только основные положения, но и доводы, их обосновывающие, конкретные факты и примеры,

но без их подробного описания.

Конспектирование может осуществляться тремя способами:

- цитирование (полное или частичное) основных положений текста;
- передача основных мыслей текста «своими словами»;
- смешанный вариант.

Все варианты предполагают использование сокращений.

При написании конспекта рекомендуется следующая последовательность:

- проанализировать содержание каждого фрагмента текста, выделяя относительно самостоятельные по смыслу;
- выделить из каждой части основную информацию, убрав избыточную;
- описать всю важную для последующего восстановления информацию своими словами или цитируя, используя сокращения.

#### Методические рекомендации по составлению таблицы с анализом основных понятий (практическое задание)

Составление таблицы с анализом основных понятий — это вид самостоятельной работы студента по систематизации объемной информации, которая сводится (обобщается) в рамки таблицы. Формирование структуры таблицы отражает склонность студента к систематизации материала и развивает его умения по структурированию информации. Краткость изложения информации характеризует способность к ее свертыванию. В рамках таблицы наглядно отображаются как разделы одной темы (одноплановый материал), так и разделы разных тем (многоплановый материал). Такие таблицы создаются как помощь в изучении большого объема информации, желая придать ему оптимальную форму для запоминания.

Правила составления таблицы с анализом основных понятий:

- изучить информацию по теме;
- выбрать оптимальную форму таблицы;
- информацию представить в сжатом виде и заполнить ею основные графы таблицы;
- пользуясь готовой таблицей, эффективно подготовиться к контролю по заданной теме.

Критерии оценки: соответствие содержания теме; логичность структуры таблицы; правильный отбор информации; наличие обобщающего (систематизирующего, структурирующего, сравнительного) характера изложения информации; соответствие оформления требованиям.

#### Методические рекомендации по подготовке к тестированию

При самостоятельной подготовке к тестированию, обучающемуся необходимо:

1. Проработать теоретический материал и материалы семинарских занятий по данной дисциплине.
2. Четко выяснить все условия тестирования заранее (сколько тестов будет предложено, сколько времени отводится на тестирование, какова система оценки результатов и т.д.).
3. Приступая к работе с тестами, внимательно и до конца прочитать вопрос и предлагаемые варианты ответов. Выбрать правильные (их может быть несколько). На отдельном листке ответов выписать цифру вопроса и буквы, соответствующие правильным ответам.
4. В процессе решения желательно применять несколько подходов в решении задания – это позволяет максимально гибко оперировать методами решения, находя каждый раз оптимальный вариант.
- 19
5. Если встретится чрезвычайно трудный вопрос, рекомендуется не тратить много времени на него. Рекомендуется перейти к другим вопросам и вернуться к трудному вопросу в конце.
6. Следует обязательно оставить время для проверки ответов, чтобы избежать механических ошибок.